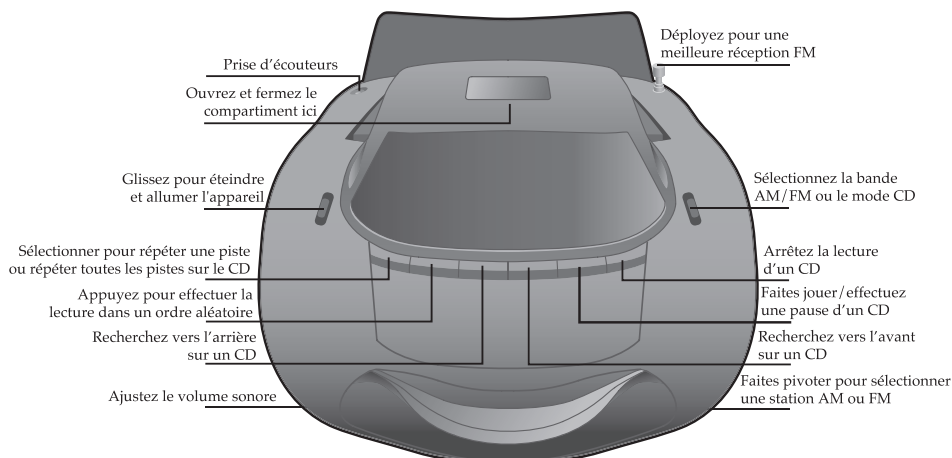


# RÉFÉRENCE RAPIDE

Le manuel de référence rapide vous procurera les consignes de base pour le fonctionnement de l'appareil. Lisez en entier le guide de l'utilisateur pour pouvoir tirer parti de toutes les options que cet appareil a à vous offrir.



Disney Elements © Disney

## POUR ÉCOUTER LA RADIO :

1. Pour une meilleure qualité sonore, dirigez les haut-parleurs vers l'extérieur.
2. Glissez l'interrupteur OFF/ON (arrêt/marche) en position ON pour allumer l'appareil.
3. Glissez l'interrupteur FUNCTION (fonction) afin de sélectionner la bande AM ou FM.
4. Syntonisez la station désirée en faisant pivoter le contrôle TUNING.
5. Ajustez le contrôle de VOLUME tel que désiré.
6. Pour éteindre l'appareil, faites glisser l'interrupteur OFF/ON en position OFF.

## POUR FAIRE JOUER UN CD :

1. Pour une meilleure qualité sonore, dirigez les haut-parleurs vers l'extérieur.
2. Glissez l'interrupteur OFF/ON (arrêt/marche) en position ON pour allumer l'appareil.
3. Faites glisser l'interrupteur FUNCTION (fonction) en position CD.

**SUITE À LA PAGE SUIVANTE**

## RÉFÉRENCE RAPIDE (SUITE)

4. Avec un CD inséré, appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE (▶||) lecture/pause) pour démarrer la lecture.
5. Ajustez le contrôle de VOLUME tel que désiré.
6. Pour passer des pistes d'un disque vers l'avant ou vers l'arrière, appuyez sur le bouton SKIP/SEARCH (sauter/rechercher) ◀◀ ou ▶▶ ). Pour rechercher vers l'avant ou vers l'arrière dans une piste spécifique sur un disque, appuyez et maintenez enfoncé le bouton SKIP/SEARCH (sauter/rechercher) ◀◀ ou ▶▶.
7. Une fois le disque terminé, l'appareil s'arrêtera. Pour arrêter la lecture avant la fin du disque, appuyez sur le bouton STOP (■) (arrêt).
8. Pour éteindre l'appareil, faites glisser l'interrupteur OFF/ON en position OFF.

### POUR EFFECTUER UNE LECTURE ALÉATOIRE

1. Pour que la lecture d'un CD s'effectue de façon aléatoire, appuyez sur le bouton RANDOM (aléatoire). Si vous êtes en mode d'arrêt (STOP), vous aurez aussi besoin d'appuyer sur le bouton PLAY/PAUSE (▶||) (lecture/pause) pour démarrer la lecture.
2. Pour annuler la lecture aléatoire, appuyez de nouveau sur le bouton RANDOM.

### POUR RÉPÉTER LA LECTURE D'UNE PISTE/TOUTES LES PISTES:

1. Suivez les étapes 1-3 dans la section POUR FAIRE JOUER UN CD.
- 2a. **RÉPÉTER UNE PISTE** : Sélectionnez une piste à l'aide du bouton Skip/Search (sauter/rechercher) ◀◀ ou ▶▶. Appuyez sur le bouton REPEAT (répéter) (↺) une fois, (↺) clignotera sur l'afficheur. Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE (lecture/pause) (▶||) et l'appareil fera alors jouer en boucle la piste sélectionnée jusqu'à ce que vous appuyez sur le bouton STOP (arrêt) (■).
- 2b. **RÉPÉTER TOUTES LES PISTES** : Appuyez deux fois sur le bouton REPEAT (répéter) (↺), "↺" apparaîtra en continu. Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE (lecture/pause) (▶||) et l'appareil fera jouer en continu toutes les pistes sur le CD jusqu'à ce que vous appuyez sur le bouton STOP (arrêt) (■).
3. Pour annuler la répétition, appuyez de façon répétée le bouton REPEAT (répéter) (↺) jusqu'à ce que "↺" disparaisse de l'afficheur.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ



## MISE EN GARDE

RISQUES DE CHOCS ÉLECTRIQUES  
NE PAS OUVRIR



**MISE EN GARDE:** POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOCS ÉLECTRIQUES, N'OUVREZ JAMAIS LE BOÎTIER DE L'APPAREIL (NI LE COUVERCLE ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE À L'USAGE DE L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIEZ LA RÉPARATION À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

La placa de información y las advertencias de precaución se encuentran situadas en la parte inferior del aparato.



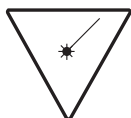
## TENSION DANGEREUSE

Le symbole de l'éclair à l'intérieur du triangle prévient l'utilisateur de la présence, à l'intérieur de l'appareil, de tension dangereuse d'une importance suffisante pour constituer un risque de choc électrique.



## ATTENTION

Le symbole du point d'exclamation à l'intérieur du triangle informe l'utilisateur de la présence de directives importantes sur le fonctionnement et l'entretien de l'appareil dans le manuel accompagnant ce produit.



## DANGER

L'appareil peut émettre des radiations laser invisibles et dangereuses lorsqu'il est ouvert et que le dispositif de verrouillage est défectueux ou abîmé. Éviter toute exposition directe au faisceau.

- mantener una distancia mínima de 10cm alrededor del aparato para asegurar que haya ventilación suficiente;
- no impedir la ventilación cubriendo las aberturas de ventilación con artículos como periódicos, manteles, cortinas, etc;
- no colocar ninguna fuente de llama como velas encendidas sobre el aparato;
- se deben respetar los aspectos medioambientales sobre la eliminación de pilas;
- la utilización del aparato en climas moderados

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## INFORMATION

Cet appareil a subi des tests et s'est avéré conforme aux limites déterminées pour un appareil numérique de classe B, selon la partie 15 des règlements de la Commission Fédérale des Communications (É.-U.). Ces limites sont déterminées pour offrir une protection raisonnable contre une interférence dommageable dans une résidence. Cet appareil produit, utilise et peut émettre de l'énergie par radio-fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, peut causer de l'interférence à d'autres appareils de communication radio. Cependant, il n'est pas garanti qu'une telle interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause de l'interférence nuisible à la réception radio ou télévision (qu'on peut déterminer en allumant et en éteignant l'appareil), l'utilisateur est encouragé à essayer d'y remédier en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception;
- augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur;
- brancher l'appareil dans une prise reliée à un autre circuit que celui auquel le récepteur est branché;
- consulter le détaillant ou un technicien radio/télé expérimenté.

**AVERTISSEMENT: AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE SECOURS ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.**

**SÉCURITÉ EN PRÉSENCE D'UN LASER:** Cet appareil est doté d'un laser. Étant donné les risques de blessures aux yeux, toute réparation doit être effectuée par un personnel qualifié.

**MISE EN GARDE:** L'UTILISATION DE COMMANDES OU LE RECOURS À DES RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX INDiquÉS DANS CE MANUEL PEUVENT PRÉSENTER DES RISQUES D'EXPOSITION À DES RADIATIONS.

Ne pas exposer l'adaptateur CA/CC et l'appareil à des déversements ou des éclaboussures et ne placer aucun objet contenant des liquides, tel qu'un vase, sur l'appareil

L'adaptateur CA/CC et la prise électrique sont utilisés comme système de déconnexion et doivent être en bon état de marche. Pour déconnecter complètement l'adaptateur CA/CC de la prise, débrancher l'adaptateur CA/CC de la prise de courant murale.

## **Cher client,**

Le choix de l'appareil audio de qualité que vous venez d'acheter ne constitue que le début de votre expérience musicale. Le temps est maintenant venu de maximiser le plaisir que vous procure votre appareil. Le fabricant veut que vous obteniez le maximum de votre appareil en le faisant fonctionner à un niveau sonore sécuritaire. Un niveau qui assure une sortie sonore puissante et claire, sans réverbération ni distorsion et, plus important encore, sans affecter votre audition. Le son peut être trompeur. Avec le temps, le niveau de confort de l'audition s'adapte à des niveaux sonores plus élevés. Ainsi, ce qui semble normal peut en fait être trop élevé et dommageable pour votre audition. Protégez-vous en réglant votre appareil à un niveau sécuritaire AVANT que votre ouïe ne s'adapte.

### **Établir un niveau sécuritaire:**

- Placez le volume à un réglage peu élevé.
- Augmentez lentement le volume jusqu'à ce que vous entendiez le son de façon confortable et claire, sans distorsion.

### **Une fois le niveau de confort établi:**

- Réglez le cadran et laissez-le à cette position.

Le simple fait de prendre une minute dès maintenant pour effectuer ce réglage peut vous éviter des dommages ou une perte de l'audition éventuelle. Après tout, nous voulons que vous entendiez toute votre vie.

### **Nous voulons que vous entendiez toute votre vie**

Utilisé avec discernement, votre nouvel appareil audio vous assurera satisfaction toute votre vie durant. Comme les dommages causés par un volume élevé ne sont souvent diagnostiqués que lorsqu'il est déjà trop tard, le fabricant recommande d'éviter une exposition prolongée à un bruit excessif. Cette liste de niveaux sonores a été incluse pour votre protection.

### **Nombre de**

#### **décibels Exemple**

30	Bibliothèque calme, chuchotements
40	Salle de séjour, réfrigérateur, chambre à coucher éloignée des bruits de la rue
50	Légère circulation, conversation normale, bureau calme
60	Climatiseur à 7 mètres, machine à coudre
70	Aspirateur, sèche-cheveux, restaurant bruyant
80	Circulation moyenne, broyeur à déchets, radioréveil à 61 cm

### **LES BRUITS SUIVANTS PEUVENT ÊTRE DANGEREUX DANS LE CAS D'EXPOSITION PROLONGÉE:**

90	Méto, motocyclette, circulation de camions, tondeuse
100	Camion à ordures, scie à chaîne, marteau-piqueur
120	Concert rock (à l'avant des haut-parleurs), tonnerre
140	Détonation d'une arme à feu, moteur de jet
180	Lancement d'une fusée

Ces renseignements sont une gracieuseté de la Deafness Research Foundation.



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous de lire attentivement toutes les instructions d'utilisation. Prenez note qu'il s'agit de précautions d'ordre général, qui peuvent ne pas s'appliquer à votre appareil. Par exemple, il est possible que cet appareil ne puisse être branché à une antenne extérieure.

## 1. LISEZ LES INSTRUCTIONS

Veillez lire attentivement toutes les instructions sur la sécurité et le fonctionnement avant d'utiliser l'appareil.

## 2. CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS

Gardez les instructions sur la sécurité et le fonctionnement pour référence future.

## 3. TENEZ COMPTE DES MISES EN GARDE

Conformez-vous à tous les avertissements inscrits sur le produit et dans le manuel d'instructions.

## 4. SUIVEZ LES INSTRUCTIONS

Suivez toutes les instructions sur le fonctionnement de cet appareil.

## 5. NETTOYAGE

Débranchez l'appareil de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou en aérosol. Servez-vous plutôt d'un linge sec.

## 6. ACCESSOIRES

Ne branchez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant de cet appareil; ils pourraient représenter un danger.

## 7. EAU ET HUMIDITÉ

N'utilisez pas l'appareil près de l'eau, par exemple une baignoire, une cuvette, un évier, un bac à lessive ou une piscine, ni dans un sous-sol humide.

## 8. SUPPORTS

Ne déposez pas ce produit sur un chariot, un support, un trépied ou une table instables. L'appareil pourrait tomber, risquant ainsi de causer des blessures graves ou de s'endommager. N'utilisez qu'avec un chariot, un support, un trépied ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec le produit. Toute installation de ce produit devrait se faire selon les directives du fabricant, à l'aide de supports recommandés par le fabricant.

8A. Tout chariot sur lequel se trouve un appareil doit être déplacé avec soin. Des arrêts rapides, une force excessive et une surface accidentée peuvent faire basculer le chariot et l'appareil.

PORTABLE CART WARNING  
(symbol provided by RETAC)

## 9. VENTILATION

Les fentes et les ouvertures dans le boîtier, au dos et en-dessous de l'appareil sont conçues pour assurer la circulation de l'air, favoriser un bon fonctionnement et éviter que l'appareil ne surchauffe. Ne bloquez pas les ouvertures en plaçant par exemple l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou une surface similaire. Ne placez jamais l'appareil à proximité ou au-dessus d'un radiateur ou d'une source de chaleur. Ne le posez pas sur une installation fermée, comme une bibliothèque ou une étagère, à moins d'assurer une circulation d'air appropriée ou de vous être conformé à toutes les instructions du fabricant.



## 10. SOURCES D'ALIMENTATION

Cet appareil ne doit être branché qu'à une source d'alimentation du type précisé sur l'appareil. Si vous n'êtes pas certain du type d'alimentation installé dans votre maison, consultez votre revendeur d'appareils électroménagers ou votre fournisseur d'électricité. Dans le cas des produits destinés à être alimentés par pile ou autres sources, reportez-vous aux instructions d'utilisation.

## 11. PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION

Placez le cordon d'alimentation de façon à éviter de marcher dessus ou de le coincer sous ou contre un objet. Accordez une attention particulière au cordon près des fiches et des prises de courant et aux points de raccordement sur l'appareil.

## 12. Foudre

Pour protéger l'appareil contre la foudre, ou lorsque vous ne comptez pas l'utiliser pendant un certain temps, débranchez-le de la prise murale et débranchez l'antenne ou le système de câble. Vous préviendrez ainsi tout dommage causé par la foudre et les surcharges.

## 13. LIGNES À HAUTE TENSION

Vous ne devez pas installer d'antenne extérieure aux environs de lignes à haute tension ou d'autres circuits électriques, ou là où elle peut entrer en contact avec de tels circuits ou lignes. Lorsque vous installez une antenne extérieure, vous devez faire très attention de ne pas toucher à de tels circuits ou lignes à haute tension; un contact pourrait s'avérer fatal.

## 14. SURCHARGE

Ne surchargez pas les prises murales et les rallonges électriques, pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique.

## 15. CORPS ÉTRANGERS ET LIQUIDES

Ne faites pénétrer aucun objet par les orifices de cet appareil; ils pourraient entrer en contact avec des points de haute tension ou court-circuiter des pièces, ce qui pourrait causer un incendie ou un choc électrique. Ne versez ni

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ne vaporisez aucun liquide sur l'appareil.

## 16. MISE À LA TERRE D'UNE ANTENNE EXTÉRIEURE

Si une antenne extérieure est reliée à l'appareil, assurez-vous que le système d'antenne est mis à la terre, afin de protéger contre une surtension et une accumulation de charges statiques.

## 17. RÉPARATIONS

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même; en ouvrant le boîtier ou le couvercle de l'appareil, vous vous exposez potentiellement à une tension dangereuse ou à d'autres dangers. Confiez toute réparation à un technicien qualifié.

## 18. PIÈCES DE RECHANGE

Lorsqu'il est nécessaire de remplacer des pièces, assurez-vous que le technicien utilise des pièces approuvées par le fabricant ou qui ont les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Les remplacements non autorisés augmentent les risques d'incendie, de chocs électriques ou d'autres dangers.

## 19. VÉRIFICATION DE SÉCURITÉ

Une fois la réparation effectuée ou les pièces changées, demandez au technicien d'effectuer des vérifications de sécurité pour déterminer si l'appareil est en bon état de fonctionnement.

## 20. INSTALLATION AU MUR OU AU PLAFOND

Si vous fixez cet appareil au mur ou au plafond, veuillez suivre les recommandations du fabricant.

## 21. DOMMAGES NÉCESSITANT DES RÉPARATIONS

Débranchez l'appareil de la prise murale et confiez-le à un technicien qualifié dans les conditions suivantes :

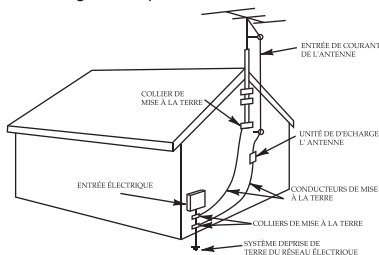
- Le cordon électrique ou la fiche ont été endommagés.
- Des objets sont tombés ou un liquide a été renversé dans l'appareil.
- L'appareil a été exposé à la pluie.
- L'appareil ne semble pas fonctionner normalement lorsque vous suivez les instructions. Ajustez seulement les contrôles indiqués dans le manuel d'instructions; un ajustement d'autres contrôles pourrait causer des dommages et nécessite souvent un travail poussé de la part d'un technicien qualifié pour remettre l'appareil en état de marche.
- L'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.
- Le produit montre un changement marqué dans son rendement, signe qu'il a besoin d'entretien.

## 22. CHALEUR

Gardez l'appareil à l'écart de toute source de chaleur, par exemple les radiateurs, les bouches de chaleur, les cuisinières ou d'autres produits (incluant les amplificateurs).

## 23. NOTE À L'INTENTION DES INSTALLATEURS DE SYSTÈMES DE TÉLÉDISTRIBUTION

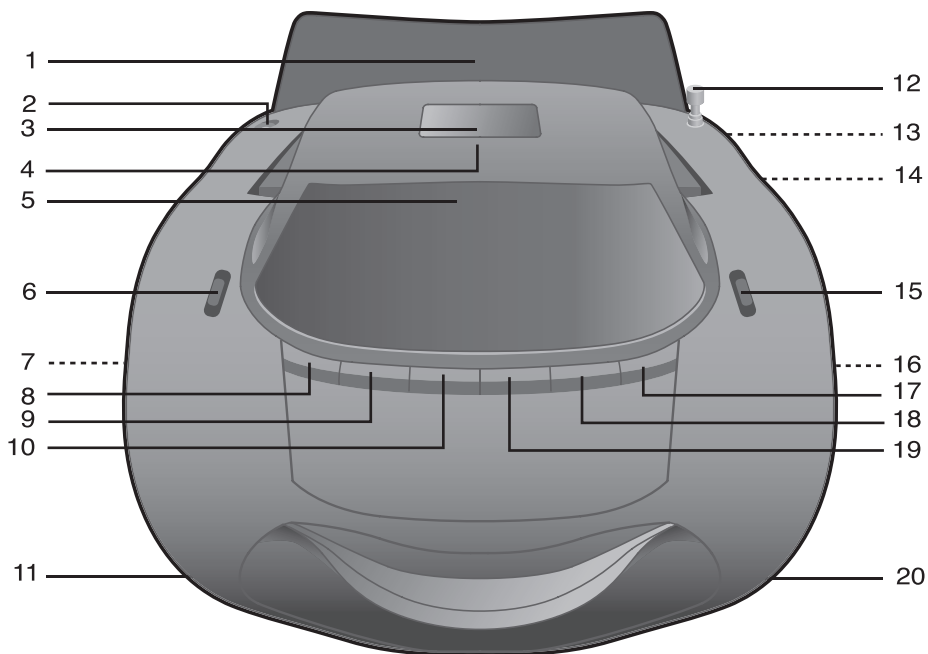
La présente note constitue un rappel à l'installateur de systèmes de télédistribution concernant l'article 820-40 du NEC, qui établit des directives pour une mise à la terre appropriée, et indique en particulier que le câble de mise à la terre devrait être branché au système de mise à la terre du bâtiment le plus près possible de l'entrée du câble.



S2898A

EXEMPLE DE MISE À LA TERRE D'UNE ANTENNE

## EMPLACEMENT DES CONTRÔLES



- |                                                  |                                                      |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 1. Poignée de transport                          | 13. Prise d'alimentation c.a.<br>(Bas de l'appareil) |
| 2. Prise PHONES (écouteurs)                      | 14. Compartiment à piles (bas de<br>l'appareil)      |
| 3. Afficheur                                     | 15. Interrupteur FUNCTION<br>(AM/FM/CD) (fonction)   |
| 4. Zone d'ouverture/fermeture<br>du CD           | 16. Haut-parleur de droite                           |
| 5. Compartiment à CD                             | 17. Bouton STOP (■) (arrêt)                          |
| 6. Interrupteur OFF/ON<br>(arrêt/marche)         | 18. Bouton PLAY/PAUSE (▶  )                          |
| 7. Haut-parleur de gauche                        | 19. Bouton SKIP/SEARCH ▶▶<br>(sauter/rechercher)     |
| 8. Bouton REPEAT (répéter)                       | 20. Contrôle TUNING<br>(syntonisation)               |
| 9. Bouton RANDOM (aléatoire)                     |                                                      |
| 10. Bouton SKIP/SEARCH ◀◀<br>(sauter/rechercher) |                                                      |
| 11. Contrôle du VOLUME                           |                                                      |
| 12. Antenne FM                                   |                                                      |

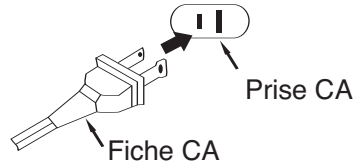


## SOURCES D'ALIMENTATION

Cet appareil est conçu pour fonctionner grâce au courant c.a. domestique ou des piles c.c.

### c.a.

Utilisez le cordon polarisé c.a. inclus avec l'appareil pour fonctionnement sur le courant c.a. Introduire une des extrémités du cordon c.a. dans la prise d'alimentation à l'arrière de l'appareil et l'autre extrémité (avec les 2 lames) dans une prise c.a. appropriée de 120V, 60Hz. Lorsque le cordon c.a. est branché, les piles sont désactivées.

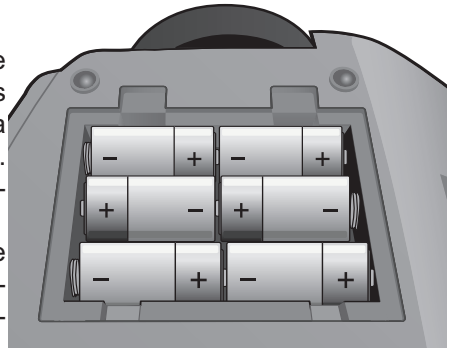


REMARQUE: la fiche c.a. fournie avec l'appareil est polarisée afin d'aider à minimiser le risque de choc électrique. Si la fiche c.a. ne s'adapte pas à une prise c.a. non-polarisée, ne limez pas et ne coupez pas la lame large. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de demander à un électricien de remplacer une prise désuète.

### INSTALLATION DES PILES

Pour faire fonctionner cet appareil à l'aide de piles, ouvrez le compartiment des piles au bas de l'appareil en pressant sur la languette et en soulevant le couvercle. Introduisez six (6) piles de type 'C' en suivant le diagramme dans le compartiment.

REMARQUE: Le cordon c.a. doit être débranché de la prise c.a. à l'arrière de l'appareil pour permettre à l'appareil de fonctionner avec l'alimentation des piles.



#### PRÉCAUTIONS POUR L'EMPLOI DE PILES

Respectez les précautions suivantes lorsque vous utilisez des piles:

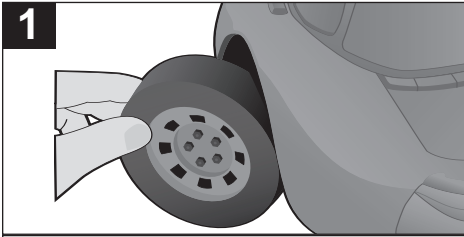
1. N'utilisez que des piles correspondant au format et au type précisés.
2. Au moment d'installer les piles, assurez-vous de respecter la polarité indiquée sur le diagramme qui se trouve dans le logement des piles afin d'éviter tout dommage à l'appareil.
3. Ne mêlez pas les types de piles (par exemple alcalines et au carbone-zinc) ou des piles usagées et neuves.
4. Si vous prévoyez ne pas utiliser l'appareil pendant un certain temps, retirez les piles afin d'éviter tout dommage ou blessure pouvant être causés par une fuite des piles.
5. Ne rechargez pas de piles non rechargeables; elles peuvent surchauffer et se rompre. (Suivez les instructions du fabricant des piles.)

### PRISE DES ÉCOUTEURS

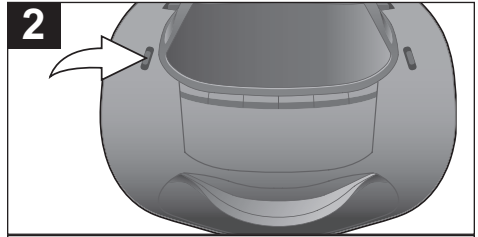
Pour une écoute privée, branchez les écouteurs stéréo de 3,5 mm (32 ohms) (non compris) à cette prise. Les haut-parleurs sont automatiquement débranchés lorsque la fiche des écouteurs est insérée dans la prise.

# FONCTIONNEMENT

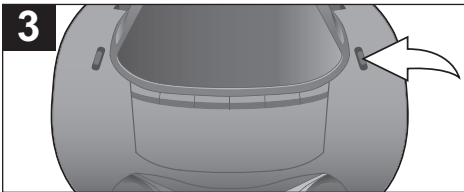
## ÉCOUTER LA RADIO



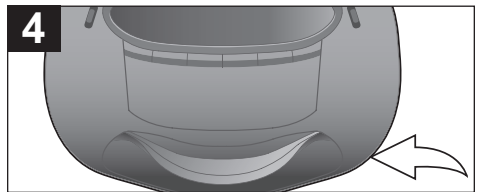
Pour une meilleure qualité sonore, dirigez les deux haut-parleurs vers l'extérieur, comme montré ci-dessus.



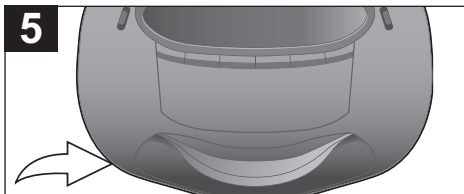
Glissez l'interrupteur OFF/ON (arrêt/marche) en position ON pour allumer l'appareil.



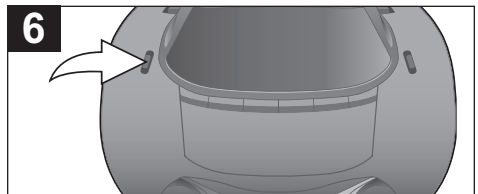
Glissez l'interrupteur FUNCTION (fonction) en position AM ou FM pour sélectionner la bande désirée ; l'indicateur AM ou FM et la fréquence apparaîtra à l'afficheur.



Faites pivoter le contrôle TUNING (syntonisation) pour choisir un poste. Lorsqu'un poste FM stéréo est syntonisé, l'indicateur FM STEREO apparaît sur l'afficheur. Si le poste de radio ne diffuse pas en stéréo ou si la réception n'est pas suffisamment bonne, l'indicateur FM STEREO n'apparaîtra pas sur l'afficheur.



Réglez le contrôle VOLUME tel que désiré.



Pour éteindre l'appareil, faites glisser l'interrupteur OFF/ON en position OFF.

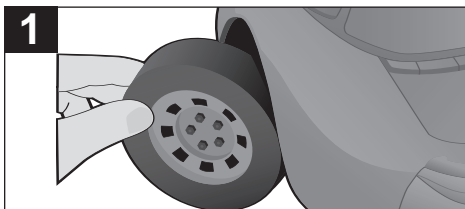
### ANTENNES

**AM**—Cet appareil possède une antenne tige de ferrite intégrée, qui offre une réception adéquate dans la plupart des régions. Si la réception est faible, tournez l'appareil pour l'améliorer.

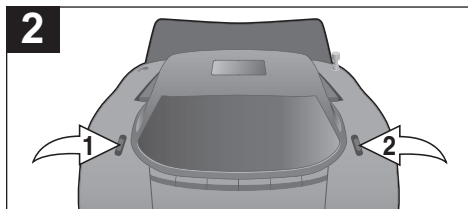
**FM**—L'antenne FM est pour la réception FM seulement. Si la réception est faible, ajustez la longueur de l'antenne.

## FONCTIONNEMENT (SUITE)

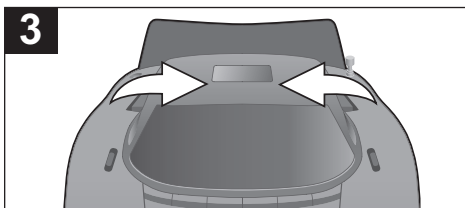
### POUR FAIRE JOUER UN CD



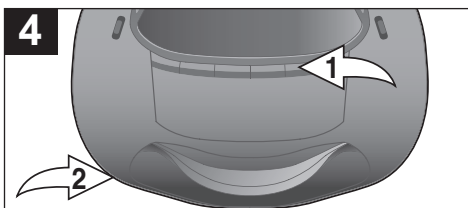
Pour une meilleure qualité sonore, dirigez les deux haut-parleurs vers l'extérieur, comme montré ci-dessus.



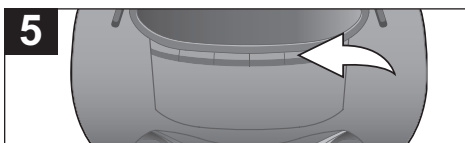
Glissez l'interrupteur OFF/ON ❶ (arrêt/marche) en position ON pour allumer l'appareil. Glissez l'interrupteur FONCTION ❷ (fonction) en position CD pour sélectionner CD.



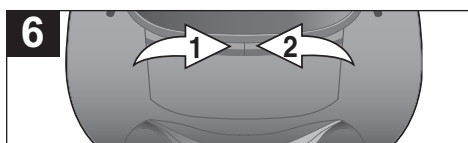
Appuyez sur la zone d'appui (OPEN/CLOSE) du couvercle du compartiment du CD pour l'ouvrir. Placez avec soins un CD sur l'axe central du lecteur, en vous assurant que le côté imprimé du disque fait face vers l'extérieur.



Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE (▶||) (lecture/pause) ❶ pour démarrer la lecture à la première piste ; l'indicateur PLAY (lecture) et la piste courante apparaîtront à l'afficheur. Ajustez le contrôle de VOLUME ❷ tel que désiré.



Appuyez de nouveau sur le bouton PLAY/PAUSE (▶||) (lecture/pause) pour faire une pause dans la lecture ; l'indicateur PLAY clignotera. Appuyez de nouveau sur le bouton PLAY/PAUSE (▶||) pour continuer la lecture ; l'indicateur PLAY arrêtera de clignoter.

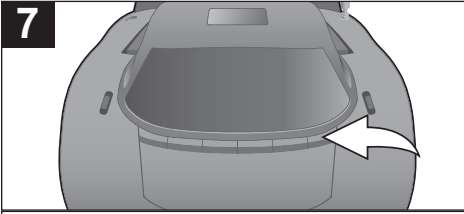


Pour passer d'une piste à l'autre, vers l'avant ou vers l'arrière, appuyez sur le bouton SKIP/SEARCH (sauter/rechercher) ◀❶ ou ▶❷. Pour faire une recherche vers l'avant ou vers l'arrière dans une pièce musicale du disque, appuyez et maintenez enfoncé le bouton SKIP/SEARCH ◀❶ ou ▶❷, vous entendrez un bavardage confus.

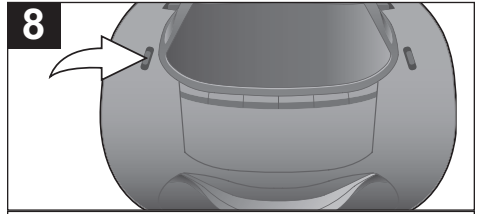
SUITE À LA PAGE SUIVANTE

## FONCTIONNEMENT (SUITE)

### POUR FAIRE JOUER UN CD (SUITE)



Lorsque la lecture du disque est terminée, il s'arrêtera de tourner. Appuyez sur le bouton STOP (■) pour arrêter le disque avant la fin.

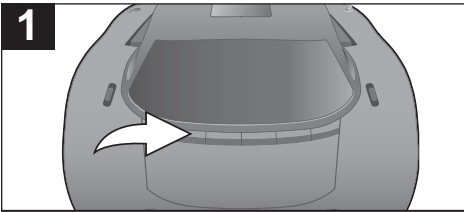


Pour éteindre l'appareil, faites glisser l'interrupteur OFF/ON en position OFF.

#### REMARQUES :

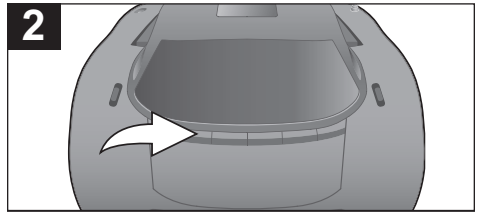
- Si un disque est incorrectement inséré, sale ou endommagé, la lecture ne pourra être faite et l'indicateur "00" apparaîtra à l'afficheur. Si aucun disque n'est inséré, "00" apparaîtra à l'afficheur.
- À mesure qu'une piste est lue, le numéro de piste est illustré à l'afficheur.
- Pour prévenir les dommages au disque, n'ouvrez jamais la porte à CD lorsque le disque est en rotation. Attendez que le disque soit arrêté avant d'ouvrir la porte à CD. Ne touchez jamais la lentille lorsque la porte du compartiment à CD est ouverte.
- N'utilisez PAS la poignée de transport lorsque la porte du CD est ouverte. Le lecteur CD doit uniquement être utilisé sur une surface stable.

### POUR EFFECTUER UNE LECTURE ALÉATOIRE



Pour que la lecture d'un CD s'effectue de façon aléatoire, appuyez sur le bouton RANDOM (aléatoire) ; l'indicateur RANDOM apparaîtra à l'afficheur.

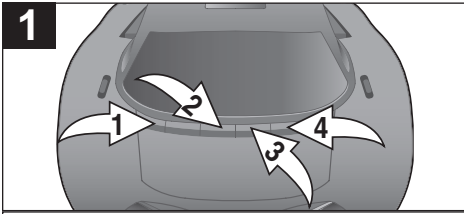
**REMARQUE :** Si vous êtes en mode d'arrêt (STOP), vous aurez aussi besoin d'appuyer sur le bouton PLAY/PAUSE (▶||) (lecture/pause) pour démarrer la lecture.



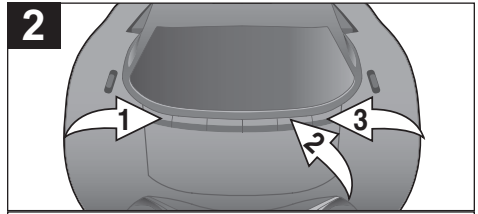
Pour annuler la lecture aléatoire, appuyez de nouveau sur le bouton RANDOM (aléatoire) ; l'indicateur RANDOM s'effacera de l'afficheur.

# FONCTIONNEMENT (SUITE)

## POUR RÉPÉTER UNE PISTE/TOUTES LES PISTES



Pour répéter une seule piste, appuyez une fois sur le bouton REPEAT (répéter) (↻) ①; l'inscription "↻" (pour répéter) clignotera. Appuyez sur le bouton SKIP/SEARCH (sauter/ rechercher) ⏮ ② ou ⏭ ③ pour sélectionner la piste spécifique que vous désirez répéter. Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE (lecture/pause) (▶||) ④ et la piste spécifique que vous désirez répéter se répètera en continu.



Pour répéter toutes les pistes d'un disque de façon continue, appuyez deux fois sur le bouton REPEAT (répéter) (↻) ①; "↻" s'allumera de façon continue. Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE (lecture/pause) (▶||) ② et toutes les pistes se répèteront en continu. Pour arrêter la lecture en boucle, appuyez sur le bouton STOP (arrêt) (■) ③.

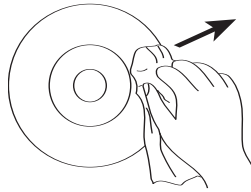
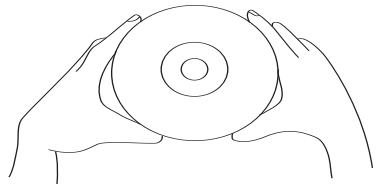
**Pour arrêter la lecture en boucle,** appuyez sur le bouton STOP (arrêt) (■).

**Pour annuler la lecture en boucle,** appuyez sur le bouton REPEAT (répéter) (↻) jusqu'à ce que "↻" disparaisse de l'afficheur.

# SOINS ET ENTRETIEN

## Soins des disques compacts

- Traitez les disques compacts avec précautions. Manipulez les disques compacts seulement par leur bord. Ne laissez jamais vos doigts venir en contact avec le côté brillant, non imprimé d'un disque compact.
- Ne collez pas de ruban adhésif, d'autocollants, etc. sur l'étiquette d'un disque compact.
- Nettoyez régulièrement les disques compacts à l'aide d'un chiffon doux et sec, non pelucheux. N'utilisez jamais de détergents ou de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer un disque compact. Au besoin, utilisez une trousse de nettoyage de CD.
- Quand un disque compact saute, ou que la même section du disque se répète continuellement, c'est qu'il est probablement sale ou endommagé (rayé).
- Lorsque vous nettoyez un disque compact, passez le chiffon en ligne droite, du centre du disque à sa bordure. Ne nettoyez jamais par des mouvements circulaires.
- Cet appareil a été conçu pour jouer des disques compacts portant les logos d'identification montrés ici. Les autres disques compacts pourraient ne pas être conforme à la norme CD et ne pas jouer correctement.
- Les disques compacts devraient être rangés dans leur coffret protecteur après usage.
- N'exposez pas les disques compact à la lumière directe du soleil, à une humidité ou une température élevée, à la poussière, etc. Une exposition prolongée à des températures extrêmes pourrait voiler le disque compact.
- Ne collez et n'écrivez rien, sur aucune des faces d'un disque compact. Des crayons ou stylos pointus, ou même l'encre, pourraient endommager la surface.



**COMPACT**  
**disc**  
**DIGITAL AUDIO**

## Nettoyage de l'appareil

- Afin de prévenir les incendies ou les chocs électriques, débrancher votre appareil de la source d'alimentation c.a. avant de le nettoyer.
- On peut nettoyer le fini de l'appareil à l'aide d'un chiffon à poussière et en prendre soin comme pour tout autre meuble. Les pièces en plastique doivent être nettoyées et essuyées avec précautions.
- Utilisez un savon doux et un linge doux et humide pour le panneau avant.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

Si vous cet appareil présente une défectuosité quelconque, vérifiez le tableau ci-dessous avant d'appeler un technicien.

<b>SYMPTÔME</b>	<b>CAUSE</b>	<b>SOLUTION</b>
L'appareil ne s'allume pas.	Le cordon c.a. n'est pas branché.	Vérifier le branchement du cordon c.a.
Le disque ne se lit pas.	La porte du compartiment CD n'est pas fermée.	Fermer la porte du compartiment à CD.
	Disque inséré incorrectement.	Réinsérer le disque correctement.
	CD sale ou défectueux.	Essayer un autre disque.
	Condensation d'humidité sur le disque.	Essuyer le disque à l'aide d'un linge doux.
Aucun son.	Le volume est réglé au minimum.	Augmenter le volume.
	Disque défectueux.	Essayer un autre disque.
Lecture erratique.	CD sale ou défectueux.	Nettoyer ou remplacer le disque.
Aucun son, ni sur le AM ni sur le FM.	L'alimentation électrique n'est pas en marche.	Mettre en marche l'alimentation électrique.
	Le volume est réglé au minimum.	Augmenter le volume.
AM/FM, son pauvre.	Station mal syntonisée.	Syntoniser adéquatement.
	FM: l'antenne télescopique n'est pas adéquatement ajustée.	Réorienter l'antenne FM télescopique.
	AM: Appareil incorrectement positionné.	Faire tourner l'appareil jusqu'à ce qu'une meilleure réception soit obtenue.

# SPÉCIFICATIONS

## GENERAL:

Source d'alimentation.....	230V-240V, 60Hz c.a.
Piles .....	9V DC (6 x 1.5 piles 'C')
Nous vous recommandons des piles alcalines pour un temps de lecture accru.	
Haut-parleurs.....	2 x 3W
Sortie alimentation audio.....	2 x 1.2W

## SECTION RADIO :

Registre de fréquences (FM) .....	88–108MHz
Registre de fréquences (AM) .....	530–1710KHz

## SECTION CD :

Diamètre du disque .....	4.72po. (120mm)
.....	3.15po. (80mm) CD simple
Source optique .....	Laser semiconducteur

Ces spécifications sont sujettes à changement sans préavis.